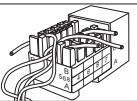
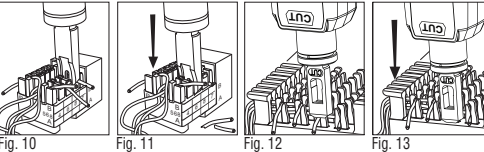


110 TYPE PUNCHDOWN INSTRUCTIONS

1. Insert the 110 terminating blade into the punchdown tool.
2. Choose the correct end of the blade depending on whether or not the wire is to be cut off. (Figures 10 & 11 show use of the cutting end).
3. Select the proper force setting – LO for all 110 type connections.
4. Lay the wires in the wire slots (see below).



5. Slide the blade into the wire slot and verify the orientation of the punchdown blade before moving to step 6 (Figure 10). (This is to avoid cutting wire unintentionally during the punchdown operation; refer to step 2.)
 6. Push down on the cushion-grip end of the punchdown tool with the palm of your hand until it clicks (Figure 11).
 7. Slide the blade out of the wire slot and make sure the wire is properly seated in the bottom of the wire slot between the insulation displacement connector's (IDC) blades.
8. Verify that the punchdown tool has seated the wire completely and correctly in the IDC. Proper use of the punchdown tool should ensure this is done correctly, but it is always a good idea to verify and test.



66 TYPE PUNCHDOWN INSTRUCTIONS

1. Insert the 66 terminating blade into the punchdown tool.
2. Choose the correct end of the blade depending on whether or not the wire is to be cut off. (Figures 12 & 13 show use of the cutting end).
3. Select the proper force setting depending on the application. (see table below).
4. Lay the wires in the openings on the post, (see below).



5. Slide the blade over the post and verify orientation of the punchdown blade before moving to step 6 (Figure 12). (This is to avoid cutting the wire unintentionally during punchdown operation, refer to step 2.)
6. Push down on the cushion-grip end of the punchdown tool with the palm of your hand until it clicks (Figure 13).
7. Slide the blade off of the post and make sure the wire is properly seated at the bottom of the post between the insulation displacement connector's (IDC) blades.
8. Verify that the punchdown tool has seated the wire completely and correctly in the IDC. Proper use of the punchdown tool should ensure this is done correctly, but it is always a good idea to verify and test.

Impact (force) Setting	66 Panel/Block/Terminal	110 Cross-connect Panels/Blocks/Keystones Jacks
LO	24-26 gauge conductors	All
HI	23 and larger gauge connectors	DO NOT USE

Punchdown tools and accessories

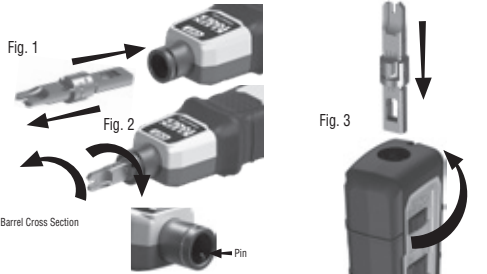
Tool / Blade / (Acc.)	Blade / Acc. Cat. No.	Tool with Blade Cat.No
Impact Punchdown Tool Chassis	N/A	VDV427-300
Extended Reach Blade	VDV427-110	N/A
DURABLADE™	VDV427-104	N/A

INSERTING BLADE

1. Align slot in center of punchdown blade with the pin located on the inside of the punchdown tool's barrel and insert blade. (Fig. 1)
 2. Rotate blade ¼ turn clockwise (Fig. 2).
- Note:** When blade is completely seated and locked, the cutting knife (if applicable) should align with the yellow side of the tool; note "CUT" is imprinted on yellow side of tool.

REMOVING BLADE

1. Rotate blade 1/4 turn counter-clockwise and pull gently (Fig. 2).
2. Remove blade (Fig. 1).

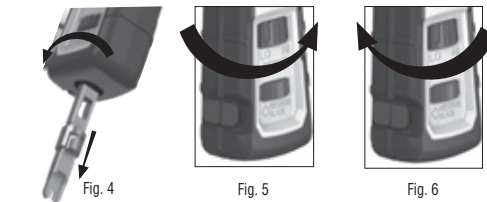


PLACING BLADE INTO STORAGE COMPARTMENT

1. Hold the Punchdown Tool with the blade storage end facing up (Fig. 3).
2. Insert the blade into the blade storage end (It will extend beyond the tool).
3. Turn the "release blade" dial in a counter-clockwise direction until the blade slides into place.
4. Release the "release blade" dial; the blade is now secure in the storage compartment.

REMOVING BLADE FROM STORAGE COMPARTMENT

1. Hold the Punchdown Tool with the blade storage end facing down (Fig. 4).
2. Turn the "release blade" dial in a counter-clockwise direction until the blade falls out.
3. Release the "release blade" dial.



ADJUSTING PUNCHDOWN FORCE

- Note:** Arrow on "Impact" dial aligns with selected force setting.
1. To adjust from LO to HI, rotate dial clockwise (Figure 5).
 2. To adjust from HI to LO, rotate the dial counter-clockwise (Figure 6).
- Note:** See table below for recommended force settings.

Impact (force) Setting	66 Panel/Block/Terminal	110 Cross-Connect Panels/Blocks/Keystones Jacks
Low	24-26 gauge conductors	All
HI	23 and larger gauge connectors	DO NOT USE

PUNCHDOWN MULTI-TOOL SPECIAL INSTRUCTIONS (VDV427-300):

HOOK AND SPUDGER ACCESS AND STORAGE

To extend hook or spudger from storage nest in side of punchdown chassis, place finger-nail in notched portion of the hook or spudger and push away from the tool. Extend hook or spudger to desired position and use to manipulate wire and or small components.

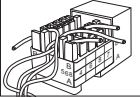
To store hook or spudger, gently push the hook or spudger towards the punchdown chassis until it is nested in the side of the punchdown chassis.



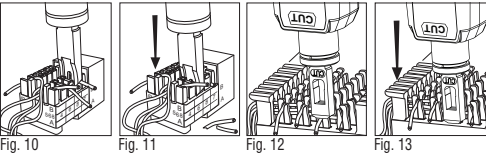
ESPAÑOL

INSTRUCCIONES PARA PONCHADO TIPO 110

1. Inserte la cuchilla de terminación 110 en la herramienta ponchadora.
2. Elija el extremo correcto de la cuchilla dependiendo si va a cortar el cable o no. (Las figuras 10 y 11 muestran el uso del extremo de corte).
3. Seleccione el ajuste de fuerza adecuado:LO (Bajo) para todas las conexiones tipo 110.
4. Coloque los cables en las ranuras para cable (consulte más adelante).



5. Deslice la cuchilla en la ranura para cable y verifique la orientación de la cuchilla de la ponchadora antes de pasar al paso 6 (Figura 10). (Esto es para evitar cortar el cable involuntariamente durante la operación de ponchado; consulte el paso 2).
6. Presione el extremo del mango acojinado de la herramienta ponchadora con la palma de la mano hasta que se escuche un clic (Figura 11).
7. Quite la cuchilla de la ranura para cable y asegúrese de que este asiente correctamente en la parte inferior de la ranura correspondiente, entre las cuchillas del conector de desplazamiento del aislamiento (IDC).
8. Verifique que la herramienta ponchadora haya colocado el alambre en el IDC completa y correctamente. El uso adecuado de la herramienta ponchadora asegura que la tarea se realice correctamente; sin embargo, siempre es recomendable verificar y probar el trabajo realizado.



INSTRUCCIONES PARA PONCHADO TIPO 66

1. Inserte la cuchilla de terminación 66 en la herramienta ponchadora.
2. Elija el extremo correcto de la cuchilla dependiendo si va a cortar el cable o no. (Las figuras 12 y 13 muestran el uso del extremo de corte).
3. Seleccione el ajuste de fuerza adecuado según la aplicación. (Consulte la tabla a continuación).
4. Coloque los cables en las aberturas en el montante (consulte a continuación).



5. Deslice la cuchilla por encima del montante y verifique la orientación de la cuchilla de la ponchadora antes de pasar al paso 6 (Figura 12). (Esto es para evitar cortar el cable involuntariamente durante la operación de ponchado; consulte el paso 2).
6. Presione el extremo del mango acojinado de la herramienta ponchadora con la palma de la mano hasta que se escuche un clic (Figura 13).
7. Retire la cuchilla fuera del montante y asegúrese de que el alambre esté correctamente colocado en la parte inferior del montante, entre las cuchillas del conector de desplazamiento del aislamiento (IDC).
8. Verifique que la herramienta ponchadora haya colocado el alambre en el IDC completa y correctamente. El uso adecuado de la herramienta ponchadora asegura que la tarea se realice correctamente; sin embargo, siempre es recomendable verificar y probar el trabajo realizado.

Ajuste de impacto (fuerza)	Panel 66/bloque/terminal	Paneles 110 de conexiones cruzadas/bloques/conectores keystone
Bajo	Conductores calibre 24-26	Todos
Alto	Conectores de calibre 23 y superiores	NO USAR

Herramienta ponchadora y accesorios

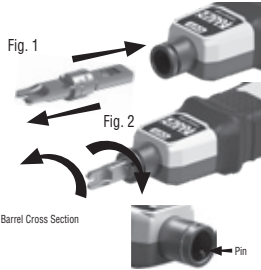
Herramienta/cuchilla/(Acc.)	Cuchilla/Acc. Cat. N.º	Herramienta con cuchilla Cat. N.º
Estructura para herramientas ponchadora de impacto	N/D	VDV427-300
Cuchilla de Alcance Extendido	VDV770-110	N/D
DURABLADE™	VDV427-104	N/D

CÓMO INSERTAR LA CUCHILLA

1. Alinee la ranura del centro de la cuchilla de la ponchadora con el pasador ubicado en la parte interior del cilindro de la herramienta ponchadora e inserte la cuchilla. (Fig. 1)
 2. Rote la cuchilla 1/4 de vuelta en el sentido de las aguas del reloj (Fig. 2).
- Nota:** Cuando la cuchilla está completamente asentada y bloqueada en posición, el cuchillo de corte (si corresponde) debe estar alineado con el lado amarillo de la herramienta; observe que está impresa la palabra en inglés "CUT" (corte) en dicho lado.

CÓMO EXTRAER LA CUCHILLA

1. Rote la cuchilla 1/4 de giro en el sentido contrario a las agujas del reloj y tirar suavemente (Fig. 2).
2. Extraiga la cuchilla (Fig. 1).

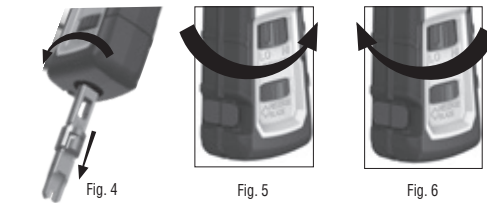


CÓMO COLOCAR LA CUCHILLA EN EL COMPARTIMIENTO DE ALMACENAMIENTO

1. Sostenga la herramienta ponchadora con el extremo del compartimiento de almacenamiento de cuchillas hacia arriba (Fig. 3).
2. Inserte la cuchilla en el extremo del compartimiento correspondiente (se extenderá más allá de la herramienta).
3. Gire la perilla "release blade" (liberar cuchilla) en dirección contraria a las agujas del reloj hasta que la cuchilla se deslice en posición.
4. Suelte la perilla "release blade" (liberar cuchilla). Ahora la cuchilla está segura en el compartimiento de almacenamiento.

CÓMO RETIRAR LA CUCHILLA DEL COMPARTIMIENTO DE ALMACENAMIENTO

1. Sostenga la herramienta ponchadora con el extremo del compartimiento de almacenamiento de cuchillas hacia abajo (Fig. 4).
2. Gire la perilla "release blade" (liberar cuchilla) en dirección contraria a las agujas del reloj hasta que la cuchilla caiga.
3. Suelte la perilla "release blade" (liberar cuchilla).



CÓMO AJUSTAR LA FUERZA DE PONCHADO

- Nota:** La flecha de la perilla "Impact" (Impacto) se alinea con el ajuste de fuerza seleccionado.
1. Para ajustar de LO (Bajo) a HI (Alto), rote la perilla en sentido de las agujas del reloj (Fig. 5).
 2. Para ajustar de HI (Alto) a LO (Bajo), rote la perilla en sentido de las agujas del reloj (Fig. 6).
- Nota:** Consulte la tabla a continuación para obtener los ajustes defuerza recomendados.

Ajuste de impacto (fuerza)	Panel 66/bloque/terminal	Paneles 110 de conexiones cruzadas/bloques/conectores keystone
Low (Bajo)	Conductores calibre 24-26	Todos
HI (Alto)	Conectores de calibre 23 y superiores	NO USAR

INSTRUCCIONES ESPECIALES PARA LA MULTIHERRAMIENTA PONCHADORA (VDV427-300):

ACCESO Y ALMACENAMIENTO AL GANCHO Y AL LAPICERO DE PRUEBA

Para sacar el gancho o el lapicero de prueba de la cavidad de almacenamiento, dentro de la estructura de la ponchadora, coloque la uña del dedo en la parte con muesca del gancho o lapicero y empuje hacia afuera de la herramienta.

Extienda el gancho o el lapicero de prueba a la posición deseada y utilícelo para manipular cable o componentes pequeños.

Para almacenarlos, presiónelos suavemente hacia la estructura de la ponchadora hasta que se asienten en el lateral de la estructura.



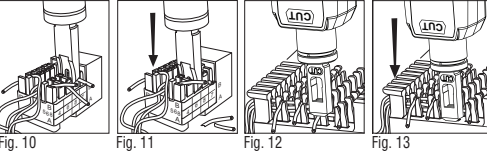
KLEIN TOOLS VDV427-300

Impact Punchdown Tool - Instructions
Herramienta ponchadora de impacto - Instrucciones
Outil d'insertion à impact – Instructions



INSTRUCTIONS POUR INSERTION DE TYPE 110

1. Insérez la lame de type 110 dans l'outil d'insertion.
2. Choisissez (orientez) l'extrémité de lame en fonction du besoin de couper ou non le fil.
(Les figures 10 et 11 montrent l'utilisation de l'extrémité coupante).
3. Sélectionnez le réglage d'impact adéquat – Faible (LO) pour toutes les connexions de type 110.
4. Placez les fils dans les fentes de passage de fil (voir ci-dessous).
5. Glissez la lame dans la fente de fil et vérifiez l'orientation de la lame avant de passer à l'étape 6 (Figure 10). (On évite ainsi de sectionner accidentellement le fil pendant l'insertion; référez-vous à l'étape 2).
6. Avec la paume de la main, poussez sur l'extrémité du manche Cushion-Grip de l'outil d'insertion jusqu'au déclic (Figure 11).
7. Glissez la lame hors de la fente de fil et assurez-vous que le fil est en place au fond de la fente, entre les lames du contact autodévidant.
8. Assurez-vous que l'outil d'insertion a inséré le fil correctement et entièrement dans le connecteur autodévidant. Une utilisation appropriée de l'outil d'insertion devrait garantir que cette étape est exécutée correctement, mais il est toujours préférable de vérifier et de faire un essai.



INSTRUCTIONS POUR INSERTION DE TYPE 66

1. Insérez la lame de type 66 dans l'outil d'insertion.
2. Choisissez (orientez) l'extrémité de lame en fonction du besoin de couper ou non le fil.
(Les figures 12 et 13 montrent l'utilisation de l'extrémité coupante).
3. Sélectionnez le bon réglage d'impact en fonction de l'application.
(Voir le tableau ci-dessous).
4. Placez les fils dans les ouvertures de borne (voir ci-dessous).
5. Glissez la lame sur la borne et vérifiez l'orientation de la lame avant de passer à l'étape 6 (Figure 12). (On évite ainsi de sectionner accidentellement le fil pendant l'insertion; référez-vous à l'étape 2).
6. Avec la paume de la main, poussez sur l'extrémité du manche Cushion-Grip de l'outil d'insertion jusqu'au déclic (Figure 13).
7. Éloignez la lame de la borne et assurez-vous que le fil est bien en place au fond de la borne, entre les lames du contact autodévidant.
8. Assurez-vous que l'outil d'insertion a inséré le fil correctement et entièrement dans le connecteur autodévidant. Une utilisation appropriée de l'outil d'insertion devrait garantir que cette étape est exécutée correctement, mais il est toujours préférable de vérifier et de faire un essai.

Réglage force d'impact	66 - Panneau/Bloc/Borne	110 - Panneaux interconnectés/ Blocs d'interconnexion/Prises trapézoïdales
Faible	Conducteurs de calibre 24 à 26	Tous
Fort	Connecteurs de calibre 23 et plus gros	NE PAS UTILISER

Outils d'insertion et accessoires

Outil / Lame / (Acc.)	Lame / Acc. N° cat.	Outil avec lame n° cat.
Châssis de l'outil d'insertion à impact	S/O	VDV427-300
Lame à Portée Étendue	VDV427-110	S/O
DURABLADE™	VDV427-104	S/O

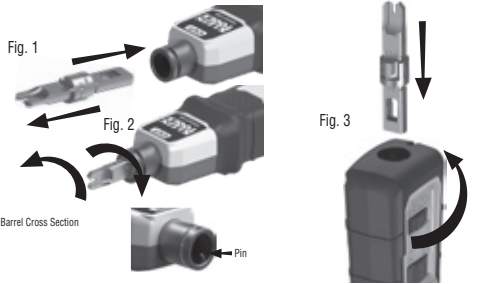
INSERTION DE LA LAME

1. Alignez la fente au centre de la lame avec l'ergot situé à l'intérieur du baril de l'outil d'insertion et insérez la lame (Fig. 1).
2. Tournez la lame d'un quart (¼) de tour en sens horaire (Fig. 2).

Remarque : Une fois la lame bien positionnée et verrouillée, la lame de coupe (le cas échéant) devrait s'aligner avec le côté jaune de l'outil; notez le mot « CUT » imprimé sur le côté jaune de l'outil.

RETRAIT DE LA LAME

1. Tournez la lame un quart (¼) de tour en sens antihoraire et tirez doucement (Fig. 2).
2. Retirez la lame (Fig. 1).

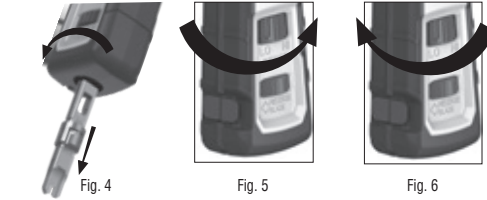


INSERTION DE LA LAME DANS LE COMPARTIMENT DE RANGEMENT

1. Tenez l'outil d'insertion, le compartiment de rangement de la lame orienté vers le haut (Fig. 3).
2. Insérez la lame dans le compartiment de rangement (elle dépassera de l'outil).
3. Tournez le cadran de déclenchement de la lame dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la lame glisse en place.
4. Relâchez le cadran de déclenchement de la lame; la lame est maintenant rangée en toute sécurité dans le compartiment de rangement.

RETRAIT DE LA LAME DU COMPARTIMENT DE RANGEMENT

1. Tenez l'outil d'insertion, le compartiment de rangement de la lame orienté vers le bas (Fig. 4).
2. Tournez le cadran de déclenchement de la lame dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la lame tombe hors du compartiment.
3. Relâchez le cadran de déclenchement de la lame.



RÉGLAGE DE LA FORCE D'IMPACT

Remarque : La flèche du cadran « IMPACT » s'aligne avec le réglage choisi.

1. Pour régler de Faible (LO) vers Fort (HI), tournez le cadran dans le sens horaire (Figure 5).
2. Pour régler de Fort (HI) vers Faible (LO), tournez le cadran dans le sens antihoraire (Figure 6).

Remarque : Voir le tableau ci-dessous pour les réglages recommandés.

Réglage force d'impact	66 - Panneau/Bloc/Borne	110 - Panneaux interconnectés/ Blocs d'interconnexion/ Prises trapézoïdales
Faible	Conducteurs de calibre 24 à 26	Tous
Fort	Connecteurs de calibre 23 et plus gros	NE PAS UTILISER

INSTRUCTIONS SPÉCIALES POUR L'OUTIL D'INSERTION DE CÂBLE POLYVALENT (VDV427-300):

ACCÈS ET RANGEMENT DU CROCHET ET DE LA POINTE DE TOUCHE

Pour faire sortir le crochet ou la pointe de touche du compartiment de rangement dans le châssis d'insertion, placez un ongle dans la partie entaillée du crochet ou de la pointe de touche et éloignez-le de l'outil.

Régalez le crochet ou la pointe de touche à la position désirée pour manipuler du fil ou des composants de petite taille.

Pour ranger le crochet ou la pointe de touche, poussez doucement le crochet ou la pointe de touche vers le châssis d'insertion jusqu'à ce qu'il soit inséré dans le côté du châssis d'insertion.



Warranty / Garantía / Garantie :
www.kleintools.com/warranty

CUSTOMER SERVICE / SERVICIO AL CLIENTE / SERVICE À LA CLIENTÈLE

KLEIN TOOLS, INC.
450 Bond Street, Lincolnshire, IL 60069
1-877-775-5346

customerservice@kleintools.com
www.kleintools.com